



Agenda

Februar 24

Avis aux associations locales



Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutés au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser au Service Relations avec les associations locales de la Commune de Steinfort:

E-mail: accueil@steinfort.lu

Tél.: 39 93 13-213

Informations pratiques

Le présent Agenda est une publication de la Commune de Steinfort.

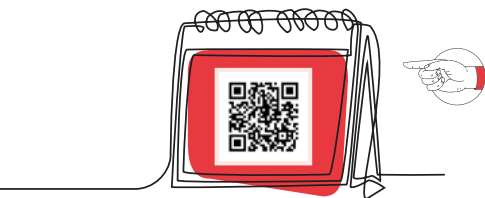
Si vous désirez faire paraître vos flyers pour vos manifestations, veuillez svp remettre le matériel** au Service des Relations publiques par e-mail à service.pr@steinfort.lu.

Le matériel est à remettre jusqu'au 1^{er} du mois qui précède le mois de votre manifestation.

Par exemple:

Votre manifestation a lieu le 12 novembre 2024, il vous faudra remettre le matériel de votre annonce/flyer le 1^{er} octobre 2024 pour 17h00 au plus tard.

** Le matériel est à remettre sous forme d'un PDF de haute qualité, prêt à imprimer avec au moins 3 mm de fond perdu de chaque côté!
Aucune intervention par nos soins ne sera réalisée sur vos fichiers.



Scann mech a bleif ëmmer informéiert iwwert d'Manifestatiounen an eiser Gemeng.

Scanne-moi et reste à jour sur les manifestations dans notre commune.

Scan me and keep up to date with what is happening in our municipality.

Kalenner

Februar 24
(Spiirkel)

03.	Hexenderby	Salle de musique, Kleinbettingen (21h00)	Harmonie Klengbetten
03.	Repair-Café	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (14h00-18h00)	EcoVoisins
04.	Computerfloumaart	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (08h00-12h00)	MCCL
04.	Kannerfuesbal „Larifari“	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (14h00-18h00)	Athletico Steinfort
05.	Een Trëppeltour a Gesellschaft	Hoen - Koler, groussen Tour (14h30)	Commission des seniors
07.	Een Trëppeltour a Gesellschaft	Stengefort, klengen Tour (15h00)	Commission des seniors
07.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
08.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission du vivre-ensemble interculturel
10.	Kannerfuesbal	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (14h00-18h00)	LiteFM
10.	Fues-Party	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (21h00-03h00)	LiteFM
14.	Fësch Bake	Parking Rue de Kleinbettingen, Steinfort, (11h00-13h30 & 17h00-19h00)	Fëscherfrënn Stengefort 2010
17.	Festa culturale	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (18h30)	Regione Abruzzo Nel Lussemburgo (RANL)
17.	Buergbrennen	P&R, Steinfort (19h00)	Guiden a Scouten St Hubert/ Ste Bernadette & De Club
24.02.-10.03.	Tennis Turnoi UIO + seniors	Tennis Club, Steinfort	TC Steinfort
24.	Séance d'information sur le nouveau CCT	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (16h30)	UMP Lux asbl.
25.	Tournoi d'échecs	Salle communale, Kleinbettingen	Cercle d'échecs
25.	Liesung „Toni Konfettoni“	Maison Relais Steinfort (10h00)	Commune de Steinfort

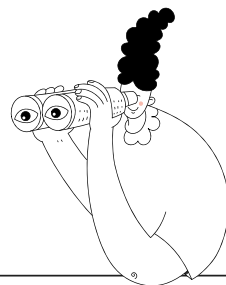
Mäerz
(Aussenzäit Lenz)
2024

D'Datume sinn indikativ a kënnen
am Laf vum Joer änneren.

*Les dates reprises sont à titre
indicatif et sont susceptibles d'être
modifiées au cours de l'année.*

Dates shown are indicative only and
may change throughout the year.

provisoiresche
Kalenner



02.	Job Search	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (14h00-17h00)	Commune de Steinfort
09.	Gala Concert	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (19h30)	Stengeforter Musek
09.	Babysitter Cours	Villa Collart, Steinfort	Commune de Steinfort
09.	Soirée Chili con carne	Tennis Club, Steinfort (19h30)	TC Steinfort
10.	Computerfloumaart	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (08h00-12h00)	MCCL
10.	Tournoi d'échecs	Salle communale, Kleinbettingen	Cercle d'échecs
14.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission du vivre-ensemble interculturel
15.	Lëtzebuerger Owend	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00)	LSAP Steinfort
16.	Théâtre „Et fiert keen Zuch éirens hin“	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (20h00)	Harmonie Klengbetten
16.	Fête „Jour de la femme“	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (19h00)	Grupo Danças e Cantares Aldeias de Portugal
16.	Chantier Nature „Ein Zuhause für Reptilien, Insekten & Co“	Gare Kleinbettingen (09h00)	Natur&Emwelt
17.	Théâtre „Et fiert keen Zuch éirens hin“	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (17h00)	Harmonie Klengbetten
20.	Théâtre „Et fiert keen Zuch éirens hin“	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (20h00)	Harmonie Klengbetten
22.	Kabaret Sténkdéier	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (20h00)	Commune de Steinfort
23.	Grouss Botz	CISST, Steinfort	Commune de Steinfort
23.	Théâtre „Et fiert keen Zuch éirens hin“	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (20h00)	Harmonie Klengbetten
24.	Tournoi d'échecs	Salle communale, Kleinbettingen	Cercle d'échecs
24.	Théâtre „Et fiert keen Zuch éirens hin“	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (17h00)	Harmonie Klengbetten
28.-29.	Ouschtereeëraktioun	livraison à domicile	Péckvillercher
29.	Audition des élèves	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort	UGDA
29.	Fësch Bake	Parking Rue de Kleinbettingen, Steinfort, (11h00-13h30 & 17h00-19h30)	Fëschfrënn Stengefort 2010
31.	Ouschteren		
31.	Ouschtereeëraktioun	HIS	Guiden a Scouten St Hubert/ Ste Bernadette

Abrëll
(Ouschtermount)
2024

01.	<i>Ouschterméindeg</i>	
06.	Kreativmaart	Gaart an Heem Hoen
08.-12.	Stage de Tennis pour enfants	TC Steinfort
11.	Sproochecafé	Commission du vivre-ensemble interculturel
13.	Fête "Transmontanos"	Grupo Danças e Cantares Aldeias de Portugal
13.04.- 07.07.	Championnat interclubs	TC Steinfort
14.	Computerfloumaart	MCCL
20.	Familljefest / Fête familiale	Gaart an Heem Hoen
20.-21.	Bourse des collectionneurs	CSV
21.	Liesung Jemp Schuster & Claire Parsons	Commune de Steinfort
27.	Bella Italia	FC Stengefort
28.	Nature City Challenge	SICONA
30.	Virfeier 1. Mee	Entente des sociétés

Mee
(Päischtmount)
2024

01.	<i>Dag vun der Aarbecht</i>	
04.	Repair-Café	EcoVoisins
04.	Verdeelung vu SICONA Päiperlecksstauden	Commune de Steinfort / SICONA
04.	Festival	Grupo Danças e Cantares Aldeias de Portugal
05.	Computerfloumaart	MCCL
09.	<i>Christi Himmelfaart & Europadag</i>	
09.	Sproochecafé	Commission du vivre-ensemble interculturel
09.-12.	Salon du transport, de la logistique et du travail	UMPLux
09.-12.	Tournoi pétanque & manches de championnat	Club de pétanque „A RIFAT“
10.-12.	Kermesse Kleinbettingen	Commune de Steinfort
17.	Afterwork	Mechanical Freaks
19.	20 ans Fondation Dr. Elvire Engel	Fondation Dr. Elvire Engel
19.	<i>Päischten</i>	
20.	<i>Päischtméindeg</i>	

Juni
(Broochmount)
2024

02.	Computerfloumaart	MCCL
09.	<i>Élections européennes</i>	
09.	Jubiläumsconcert	Péckvillercher
13.	Sproochecafé	Commission du vivre-ensemble interculturel
15.	Fête du printemps	Regione Abruzzo Nel Lussemburgo (RANL)
15.	Biergerforum Naturno Gemeng	Commune de Steinfort
15.-16.	Beachvolleyball Tournoi	Volleyball Club Steinfort
22.	Preventionuncours fir Elteren & Grousselteren (LU)	Commune de Steinfort
22.	Virowend Nationalfeierdag	Commune de Steinfort & Entente des sociétés
23.	<i>Nationalfeierdag</i>	
23.	Oldtimer Tour	Mechanical Freaks
28.	Tournoi de pétanque amical	Club de pétanque „A RIFAT“
29.	Preventionuncours fir Elteren & Grousselteren (FR)	Commune de Steinfort
29.	Scouts kiermes	Stengeforter Deckelsmouken

Juli
(Heemount)
2024

06.	Summerconcert	Stengeforter Musek
06.-14.	Pride-Week	
06.	Schouffest	RPE Steinfort
07.	Computerfloumaart	MCCL
11.	Sproochecafé	Commission du vivre-ensemble interculturel
12.	Owes- & Ëmweltmaart	Commune de Steinfort
13.	Museksrallye	Péckvillercher
13.-14.	Beachvolleyball Tournoi	Volleyball Club Steinfort
15.07.- 06.09.	Stages d'été pour enfants	TC Steinfort
17.	Concert-Kiosque Musique Militaire Grand-Ducale	Commune de Steinfort
19.	Assemblée générale	FC Stengefort
19.-21.	Stengeforter Kiermes	Commune de Steinfort & Entente des sociétés

August (Karschnatz) 2024

22.-27.	Tennis Europe Junior U14	TC Steinfort
26.-28.	Summer um Weier	Commune de Steinfort
01.-04.	Summer um Weier	Commune de Steinfort
03.-04.	Vintage Cars & Bikes Steinfort	Mechanical Freaks Steinfort asbl, Amicale du CISST, De Club
08.	Sproochecafé	Commission du vivre-ensemble interculturel
08.-11.	Summer um Weier	Commune de Steinfort
10.	Summerdream Festival	Kultur Stengefort asbl
15.	Mariä Himmelfahrt	
15.-18.	Summer um Weier	Commune de Steinfort
15.-16.	Tournoi de pétanque	Club de pétanque „A RIFAT“
16.-25.	Tournoi jeunes & seniors été	TC Steinfort
22.-25.	Summer um Weier	Commune de Steinfort
31.	Dag bei der Baach	Harmonie Klengbetten

September (Hierschtmount) 2024

01.	Dag bei der Baach	Harmonie Klengbetten
06.	Galamatch	Volleyball Club Steinfort
12.	Sproochecafé	Commission du vivre-ensemble interculturel
15.	Computerfloumaart	MCCL
15.	Solidaritéitslaf	LSAP Steinfort
21.	Sportsdag	Commune de Steinfort
21.	Familljefest	CSV Stengefort
21.	Collecte de vieux vêtements	De Club
26.-29.	Biller- a Fotoaustellung	Gaart an Heem Hoen & Objectif 2001
27.09.- 13.10.	Tournoi seniors+	TC Steinfort
28.	Basic Life Support Cours (LU)	Commune de Steinfort
28.	Nuetsrallye	Amicale du CISST

Oktober
(Wäimount)
2024

05.	Fête „Desfolhada“	Grupo Danças e Cantares Aldeias de Portugal
05.	Repair-Café	EcoVoisins
06.	Computerfloumaart	MCCL
10.	Sproochecafé	Commission du vivre-ensemble interculturel
12.	Basic Life Support Cours (EN)	Commune de Steinfort
12.	Fête de l'automne	Regione Abruzzo Nel Lussemburgo (RANL)
13.	Journée commémorative	Commune de Steinfort
13.	Hämmelsmarsch Grass	Harmonie Klengbetten
18. & 19.	Théâtre „Weil Frauen“ - Jil Clesse	Commune de Steinfort
19.	Basic Life Support Cours (FR)	Commune de Steinfort
19.	Fësch Bake	Fëscherfrënn Stengefort 2010
19.	Lëtzt'Owend	FC Stengefort
19.	Kiermesmass Hoen	Péckvillercher
20.	Hämmelsmarsch Hoen	Péckvillercher
20.	Hierschtmatinée	Commune de Steinfort
25.	Hexenowend	Commission sociale et de l'égalité des chances
26.-27.	Kreativmaart	Gaart an Heem Hoen

November
(Allerhellegemount)
2024

01.	<i>Allerhellegen</i>	
02.	Fête St Martin	Grupo Danças e Cantares Aldeias de Portugal
09.	Solidaritéitsbal	Carpe Diem
09.-10.	Hämmelsmarsch	Stengeforter Musek
10.	Computerfloumaart	MCCL
14.	Sproochecafé	Commission du vivre-ensemble interculturel
15.	Show-Concert	Harmonie Klengbetten
16.	Dag vum Bam	Commune de Steinfort & Entente des sociétés
23.	Soirée fromages et produits du terroir	Club de pétanque „A RIFAT“

Dezember
(Chrëschtmount)
2024

23./24. /30.	Théâtre	Rido'85
25.11.-10.12.	Orange Week	
30.	Adventsfest	Grupp „Adventsfest“
30.	Quizowend	De Club
01.	Théâtre	Rido'85
06.-08.	Stengeforter Chrëschtmaart	Commune de Steinfort & Entente des sociétés
08.	Computerfloumaart	MCCL
12.	Sproochecafé	Commission du vivre-ensemble interculturel
13.-15.	Stengeforter Chrëschtmaart	Commune de Steinfort & Entente des sociétés
24.	Familljemëtten	Péckvillercher
25.	<i>Chrëschttag</i>	
26.	<i>Stiefesdag</i>	
31.	Bal de la St Sylvestre	Regione Abruzzo Nel Lussemburgo (RANL)

VIRVERKAF : 8€
OWESKEESS : 12€

HEXEN DERBY

3 FEBRUAR
2024



Billerwee

lu Ausstellung « Eis Sportlerinnen » Mëtt Januar - Mëtt Mäerz 2024

Internationale Frae-Sportsdag 24.01.2024

De Kollektiv "Égalité F/H dans le sport", zesumme mam CNFL, organiséiert am Kader vum internationale Frae-Sportsdag (24.01.2024), Eventer an Aktiounen fir de Fraesport méi siichtbar an op d'Onglächheeten, déi nach an deem Beräich existéieren, opmierksam ze maachen.

Zu deem Ulass presentéiert d'Gemeng Stengefort seng Ausstellung um "Billerwee", déi eis lokal Sportlerinnen, aktuell oder fréier, souwéi och aktuell oder fréier Sportlerinnen aus engem lokale Veräin, an de Mëttelpunkt stellt. Niewent de Sportlerinnen, sinn och Fraen, déi sech an engem Comité engagéieren oder als Jury oder Arbitresch aktiv sinn/waren Deel vun dëser Ausstellung fir hiert Engagement a hir Wichtigkeet ze ënnersträichen.

Entdeckt déi sportlech Vilfalt an eiser Gemeng a fannt eraus wou Biergerinne Virleeferinne waren oder déi enzeg hei zu Lëtzebuerg sinn, déi dës Sportart ausüben.

Participanten

Sylvie Asselborn-Huber
Sandra Barone
Eloise Chennaux
Marie-Paule Claude
Pierrette Demuth-Jentgen
Danièle Diederich
Annie Elsen
Monique Espen
Isabelle Faber
Karen Feil
Carole Felgen
Gisèle Gels-Helbach
Annick Hoffmann
Danièle Hoffmann
Monique K.
Viktoria Kalashnykova
Pierrette Kieffer-Diseur
Yvonne Kirtz-Moos
Marianne Kohnen
Mireille Kosmala
Thérèse Leclerc
Danièle Portzenem
Christiane Printz
Raymonde Printz
Claudine Reding
Gaby Schlosser
Nella Sophie
Danielle Thill
Nikolova Tsvetelina
Shannon Wagner
Alice Weydert
Marie-Louise Weydert
Club de Pétanque A Rifat
Volleyball Club
Stengefort
(Membres du
comité et
équipes)



www.egalitesport.lu



Commune de
Steinfort



TOU·TES ENSEMBLE
VERS L'ÉGALITÉ
FEMMES-HOMMES
DANS LE SPORT

fr Exposition « Eis Sportlerinnen » (nos sportives) Mi-janvier - mi-mars 2024

Journée internationale du sport féminin 24.01.2024

Le Collectif « Égalité F/H dans le sport »*, ensemble avec le CNFL, organise des événements et des actions pour la Journée internationale du sport féminin (24.01.2024) destinés à rendre le sport féminin plus visible et souligner les inégalités persistantes dans ce domaine.

À cette occasion, la Commune de Steinfort présente son exposition au « Billerwee » mettant en avant nos sportives locales, actuelles ou passées, ainsi que celles qui ont évolué dans un club sportif local. En plus des sportives, des femmes impliquées dans des comités et jurys ou en tant qu'arbitres seront également exposées pour souligner leur engagement et leur importance.

Venez découvrir la diversité sportive dans notre commune, où certaines de nos concitoyennes sont les pionnières ou les seules pratiquantes de leur sport au Luxembourg.

* les Villes d'Esch-sur-Alzette et de Luxembourg, les communes de Bettembourg, Differdange, Dudelange, Sanem, Schifflange et Steinfort.

Participanten

Sylvie Asselborn-Huber
Sandra Barone
Eloise Chennaux
Marie-Paule Claude
Pierrette Demuth-Jentgen
Danièle Diederich
Annie Eisen
Monique Espen
Isabelle Faber
Karen Feil
Carole Folgen
Gisèle Grelz-Helbach
Annick Hoffmann
Danièle Hoffmann
Monique K.
Viktoria Kalashnykova
Pierrette Kieffer-Diseur
Yvonne Kirtz-Moos
Marianne Kohnen
Mireille Kosmala
Thérèse Leclerc
Danièle Portzenem
Christiane Printz
Raymonde Printz
Claudine Reding
Gaby Schloesser
Nella Sopic
Danièle Thill
Nikolova Tsvetelina
Shannon Wagner
Alice Weydert
Marie-Louise Weydert
Club de Pétanque A Rifat
Volleyball Club
Stengefort
(Membres du comité et équipes)

en Exhibition « Eis Sportlerinnen » (our sportswomen) Mid-January - mid-March 2024

International Women's Sports Day 24.01.2024

The Collectif "Égalité F/H dans le sport"*, together with the CNFL, is organising events and activities for International Women's Sports Day (24/01/2024) to raise the profile of women's sport and highlight the persistent inequalities in this field.

To mark the occasion, the municipality of Steinfort is hosting an exhibition at the «Billerwee», showcasing our local sportswomen, past and present, as well as those who play(ed) for a local sports club. In addition to sportswomen, women who are involved in committees, judging or refereeing will also be on display to highlight their commitment and importance.

Come and discover the diversity of sport in our municipality, where some of our fellow citizens are pioneers or the only women to practise their sport in Luxembourg.

* the cities of Esch-sur-Alzette and Luxembourg, the municipalities of Bettembourg, Differdange, Dudelange, Sanem, Schifflange and Steinfort.



#mirsistengefort

REPAIR

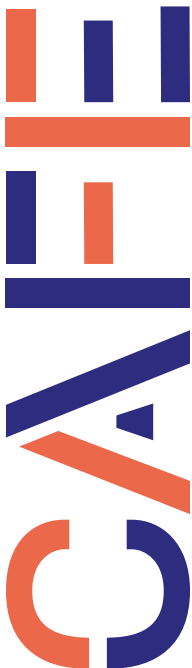


**EcoVoisins
Stengefort ASBL**

**WEGWERFEN?
DENKSTE!**



**Commune de
Steinfort**



Repair-Café an der Gemeng Stengefort

D'Gemeng, d'ASBL EcoVoisins Stengefort an CELL organiséieren e weideren Repair-Café an der Aler Schmelz zu Stengefort.

Repair-Café bedeit futtis Géigestänn zesumme flécken, kompetent Hëllef, sech begéinen an sech iwwer d'Objektiver vun der Kreeslaf-wirtschaft mat der neier ASBL auszetauschen.

Käschte ginn et keng, mee Dir kënnt déi Fräiwëlleg mat engem Don ënnerstëtzen.

Wou?

Al Schmelz
Stengefort

Wéini?

Samschdes, den 3. Februar 2024 vu 14:00 bis 18:00 Auer.
D'Géigestänn ginn eenzel bis 17:00 Auer ugehall. En zweete Géigestand kënnt drun, wann no deem éischte gekuckt gouf.

VÊTEMENTS - APPAREILS ÉLECTRIQUES – JOUETS – VÉLOS – COUTEAUX À AIGUISER – ETC.

www.repaircafe.lu

REPAIR

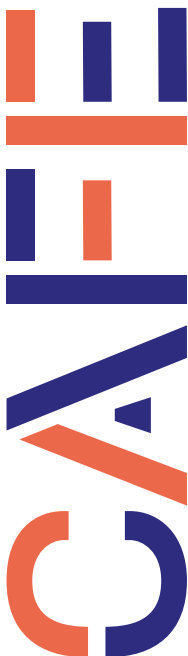


**EcoVoisins
Stengefort ASBL**

**JETER?
PAS AVEC NOUS!**



Commune de
Steinfort



Repair-Café dans la commune de Steinfort

La commune, l'ASBL EcoVoisins Stengefort et CELL organisent le prochain Repair-Café au centre culturel Al Schmelz à Steinfort.

Repair-Café signifie réparer ensemble les objets cassés, obtenir une aide compétente, se rencontrer et d'échanger sur les objectifs d'une économie circulaire avec la nouvelle ASBL EcoVoisins Stengefort.

Il n'y a pas de frais, mais vous pouvez soutenir les bénévoles en faisant un don.

Où?
Al Schmelz
Steinfort

Quand?
Samedi, le 3 février 2024 de 14h00 à 18h00.
Les objets sont acceptés individuellement jusqu'à 17h00. Un deuxième objet est accepté si le premier a déjà été examiné.

VÊTEMENTS - APPAREILS ÉLECTRIQUES – JOUETS – VÉLOS – COUTEAUX À AIGUISER – ETC.

www.repaircafe.lu

Organiséiert vun der Seniorekommissioun

Een Trëppeltour a Gesellschaft

Une promenade en compagnie

A walk in company

Hoen-Koler

05.02.24

**Méindes de 05.02. / 14:30 Auer Kierfecht
Hoen / Trëppeltour op Koler an zréck
groussen Tour 7 km**

Lundi 05.02. / 14h30 cemetery Hagen /
Promenade vers Koler et retour / grand tour 7 km

*Monday 05.02. / 2.30 pm cemetery Hagen /
Walk to Koler and back / long tour 7 km*

Umeldung bis

Inscription jusqu'au

Registration until

02.02.24



activites.steinfort.lu

**Är Aschreiwung gëtt un d'Presidentin vun der
Seniorekommissioun virugeleed.**

Les inscriptions seront transférées à la
présidente de la Commission des seniors .

*Registrations will be transferred to the
President of the Committee on senior citizens.*



Commune de
Steinfort

Organiséiert vun der Seniorekommissioun

Een Trëppeltour a Gesellschaft

Une promenade en compagnie

A walk in company

Schleekebësch Stengefort 07.02.24

**Mëttwochs de 07.02. / 15:00 Auer Rdv beim
Gemengenhaus / Trëppeltour duerch de
Schleekebësch duerno eng Taas Kaffi
klengen Tour 4 km**

Mercredi 07.02. / 15h00 Commune de Steinfort
Promenade à travers du « Schleekebësch » après
une tasse à café/ petit tour 4 km

Wednesday 07.02. / 3 pm Municipality of Steinfort
Walk through the "Schleekebësch" after a cup of coffee
short tour 4 km

Umeldung bis

Inscription jusqu'au

Registration until

02.02.24



activites.steinfort.lu

**Är Aschreiwung gëtt un d'Presidentin vun der
Seniorekommissioun virugeleed.**

Les inscriptions seront transférées à la
présidente de la Commission des seniors .

*Registrations will be transferred to the
President of the Committee on senior citizens.*



Commune de
Steinfort



SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERG

de 08. Februar 2024

**vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der aler Schmelz zu Stengefort.**

Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbessern,
Dir hutt keng Loscht e Standard-Cours ze beleeën,
Dir wëllt Iech an enger gemittelter Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkënf austauschen,
Dir wëllt vu Gespéichspartner betreit ginn déi d'lëtzebuergesch Sprooch beherrschen?



Da kommt bei eis!

De Sproochecafé ass all 2. Donneschdeg am Mount.

Le Collège échevinal et la Commission du vivre-ensemble interculturel
de la Commune de Steinfort ont le plaisir de vous inviter au

Café des Langues en luxembourgeois **le 08 février 2024, de 19h00 à 21h00, à l'Al Schmelz à Steinfort**

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous n'avez pas envie d'un cours magistral,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois?

Alors rejoignez-nous !

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöffenrat und die Kommission für interkulturelles Zusammenleben
der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch **am 08. Februar 2024 von 19:00 bis 21:00 Uhr in der alten Schmelz in Steinfort**

Sie wollen luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie haben keine Lust einen Standard-Kurs zu belegen,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburger Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns !

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

The College of the mayor and aldermen as well as the Committe for intercultural living together
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

Luxembourgish language café **on the 08th of february 2024 between 7:00 and 9:00 pm, at the Al Schmelz in Steinfort**

You'd like to learn to communicate in Luxembourgish or improve your speaking skills,
You don't feel like having lecture course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxembourgish language?

Then, join us !

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.

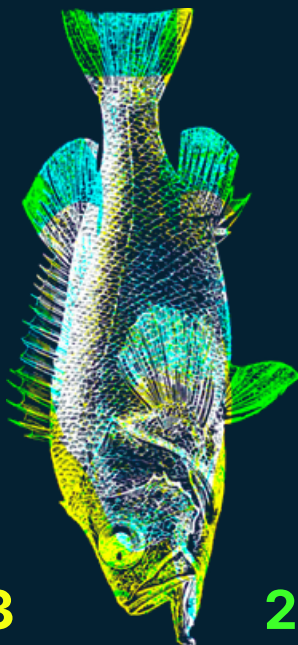


Inscription via notre nouveau site
activites.steinfort.lu

FËSCH

BAKE

ZU STENGEFORT



2023

2024

~~21. OKTOBER 2023~~

11:00 - 13:30 AUER

17:00 - 19:00 AUER

~~02. DEZEMBER 2023~~

11:00 - 13:30 AUER

17:00 - 19:00 AUER

14. FEBRUAR 2024

(ÄSCHERMËTTWOCH)

11:00 - 13:30 AUER

17:00 - 19:00 AUER

29. MÄRZ 2024

(KARFREIDEN)

11:00 - 13:30 AUER

17:00 - 19:00 AUER

FËSCHERFRËNN STENGEFORT 2010



**D'FÛSCH KÛNNEN MATGEHOLL GINN UM PARKING BEIM
CAFÉ SANDKÛSCHT ZU STENGEFORT**

D'FÛsch kÛnnen awer och op folgend Platzen giess ginn:

Café Roudemer zu Stengefort: +352 26 30 53 02

Café SandkÛscht zu Stengefort: +352 27 93 55 55

Café Hoener Stuff zu Hoen: +352 26 10 81 88

oder bestellen kennt dir d'FÛsch beim

Camille Stockreiser: +352 621 398 516

Adriano De Michele: +352 621 595 715

Patrice Peter: +352 691 781 945

Rita Maieron: +352 621 224 056

PRIX: 20,00 €

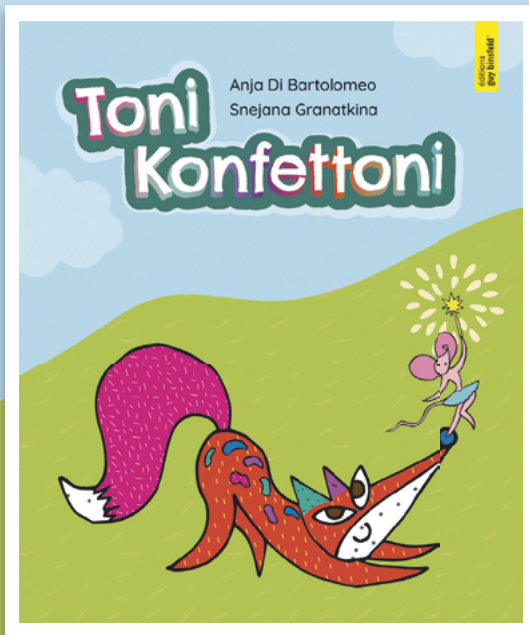
Am Kader vum Dag vun de rare Krankheeten ("Rare Disease Day"
- 29/02/2024) invitéiert d'Gemeng Stengefort zesumme mat der
Kultur- an Tourismuskommissioun op

D'KANNERLIESUNG VUM BUCH

TONI KONFETTONI

geschriwwen an erzielt vum Anja Di Bartolomeo

DE 25. FEBRUAR 2024
um 10:00 Auer an der
Maison Relais zu Stengefort



fir Kanner ab 3 Joer
op Lëtzebuergesch

Zur Stärkung gëtt et Schocki
(a Kaffi/Téi fir d'Elteren) an eng
Klengegkeet fir ze iessen.

Umeldung bis den **19. Februar 2024**



activites.steinfort.lu

À l'occasion de la Journée des maladies rares ("Rare Disease Day" - 29/02/2024), la commune de Steinfort, en collaboration avec la commission des affaires culturelles et du tourisme, vous invite à la lecture du livre pour enfants

On the occasion of Rare Disease Day (29/02/2024), the municipality of Steinfort, in collaboration with the Committee for Cultural Affairs and Tourism, invites you to a reading of the children's book

TONI KONFETTONI

écrit et raconté par/ written and narrated by Anja Di Bartolomeo



25.02.2024

10h00

Maison Relais
Steinfort

Inscription jusqu'au
19 février 2024 via

Registration until 19
February via



activites.steinfort.lu

*pour les enfants à partir de 3 ans
en luxembourgeois*

*Une petite collation sera
proposée sur place.*

**for children from 3 years
in Luxembourgish**

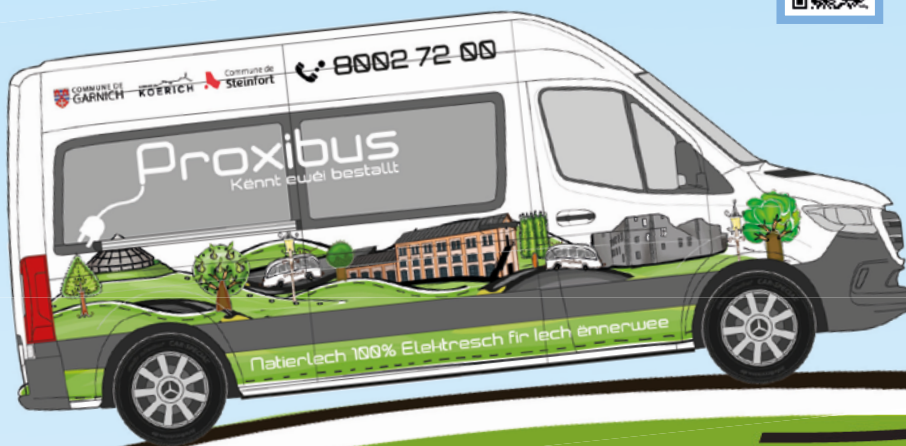
A light snack will
be served on site.

Proxibus

Kënnst ewéi bestallt

Reservez votre aller-retour au
 **8002 72 00**

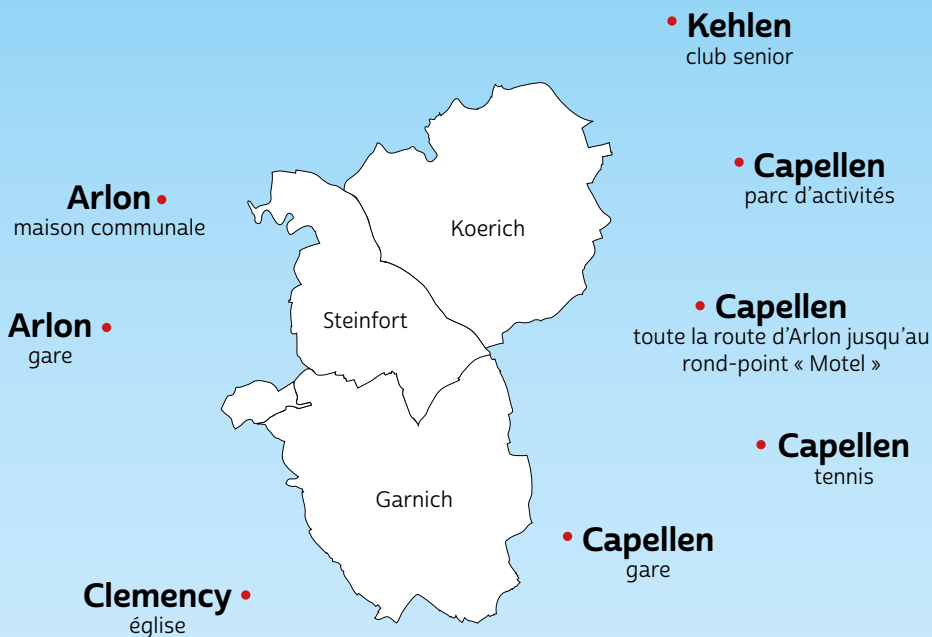
Méi Informatiounen / Plus d'informations
https://bit.ly/steinfort_proxibus



De Proxibus fiert:
vu Méindes bis Freides vu 7:00 - 19:00 Auer
Samschdes vun 9:00 - 19:00 Auer

Le proxibus circule:
du lundi au vendredi de 7h00 - 19h00
les samedis de 9h00 - 19h00

 8002 72 00



Ausser op d'Gare Capellen bréngt de PROXIBUS lech natierlech och op d'Klengbettener Gare oder op Arrête vun all aner ëffentlech Busser, déi op dem Territoire vun deenen 3 Gemenge leien.

Mir maachen lech drop opmierksam, datt de Proxibus KEE Schoultransport mécht.

Outre la gare de Capellen le PROXIBUS vous conduit également à la gare de Kleinbettingen, ainsi qu'aux arrêts de bus de toute autre ligne de bus qui se trouve sur le territoire des 3 communes.

Nous vous rendons attentifs au fait que le PROXIBUS n'effectue PAS de transports scolaires.

Billerverwee

Wanter
Hiver
Winter

2024
2025

Erfuersch d'Wantermagie

Explores la magie hivernale

Explore the winter magic



Commune de
Steinfort

Looss DENG Wanterkreativitéit EIS Ausstellung verzaubern!

Laisses TA créativité hivernale illuminer NOTRE exposition!

Let YOUR winter creativity light up OUR exhibition!

lu Du bass e/eng passionéiert.e Fotograf.in, dee/déi gär d'äiseg Schéinheet vum Wanter afänkt? Dann ass dëse Projet fir dech!

Mir siche flott Fotoen, déi eis Gemeng a sengem Wantermantel weisen: ausser-gewéinlech Äismotiver, magesch Chrëschtidsdekoratiounen, verschneite Landschaften, eenzegaarteg Schnéiflacken, ...

Eenzeg Konditioun fir mat ze maachen: d'Wantermotiver sollen aus eisen Dierfer – Grass, Hoen, Klengbetten oder Stengefort – stamen. Déi flottste Schnappschëss ginn ab Dezember 2024 um Billerwee ausgestellt.

Verpass dës Geleeënheet net fir däi Fototalent ervir ze hiewen!

Maach mat a schéck deng schéinste Wanterfotoen bis den 31. Mäerz 2024 op service.pr@steinfort.lu.

fr Photographe passionné.e, avide de capturer la beauté glaciale de l'hiver ?! C'est le moment de briller !

Nous sommes à la recherche de clichés époustouffants mettant en scène notre commune parée de son beau manteau d'hiver : motifs de glace étincelants, décorations de Noël féeriques, paysages enneigés, flocons de neige en suspens, et bien plus encore.

La seule règle pour participer ? Que tes photos hivernales proviennent d'un de nos villages - Grass, Hagen, Kleinbettingen ou Steinfort. Les clichés sélectionnés seront exposés au Billerwee à partir de décembre 2024, offrant ainsi une vitrine exceptionnelle à ton talent.

Ne manques pas cette occasion de mettre en valeur tes talents de photographe !

Participes en nous envoyant tes plus belles photos d'hiver à service.pr@steinfort.lu avant le 31 mars 2024.

en You're a keen photographer and want to capture the icy beauty of winter? Now's the time to shine!

We're looking for stunning shots of our municipality in its winter finery: sparkling ice patterns, enchanting Christmas decorations, snowy landscapes, dangling snowflakes and more.

The only rule to enter? Your winter photos must be taken in one of our villages - Grass, Hagen, Kleinbettingen or Steinfort. The selected photos will be displayed at Billerwee from December 2024, providing an exceptional showcase for your talent.

Don't miss this opportunity to showcase your photographic skills!

Get involved now by sending your best winter photos to service.pr@steinfort.lu before 31 March 2024.



#mirsistengefort



Commune de
Steinfort





Bicherbus 2024

07. Februar 2024

Stengefort | 14:20 - 15:00
Rue Schwarzenhof (Steinfort Adventure)
Klengbetten | 15:10 - 15:45
Beim Kierfecht





Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort

Édité par l'Administration communale de Steinfort
Service des Relations publiques

B.P. 42 | L- 8401 Steinfort
Tel: 399 313-214/215 | service.pr@steinfort.lu

Imprimerie Heintz Pétange
papier Nautilus Superwhite 100 % recyclé

Commune de Steinfort
www.steinfort.lu